



北大版长期进修汉语教材

QINGSONG HANYU

轻松汉语



——初级汉语口语(上册)

王尧美 主 编

郭文娟 张幼东 副主编



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



北大版长期进修汉语教材

轻松汉语

——初级汉语口语（上册）

主 编 王尧美
副 主 编 郭文娟 张幼冬
编 著 王尧美 张幼冬 郭文娟 任晓艳
英文翻译 孙鹏程
韩文翻译 李昌炫



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

轻松汉语：初级汉语口语（上册）/王尧美主编. —北京：北京大学出版社，2008.9
（北大版长期进修汉语教材）

ISBN 978-7-301-13735-2

I. 轻… II. 王… III. 初级-口语-教材-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字（2008）第062053号

书 名：轻松汉语——初级汉语口语（上册）

著作责任者：王尧美 主编

责任编辑：贾鸿杰

标准书号：ISBN 978-7-301-13735-2/H·1979

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路205号 100871

网 址：<http://www.pup.cn>

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028 出版部 62754962

电子信箱：zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者：北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者：新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 14.25印张 274千字

2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

印 数：0001~3000册

定 价：45.00元（含MP3盘1张）

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024

电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn



前 言

一、编写说明

本人2002年在韩国工作期间，为完成国家汉办的调研项目，对韩国十几所大学的中文教材做了广泛深入的调查，回国后又对国内市场上的对外汉语教材做了比较细致的研究，发现与《高等学校外国留学生汉语教学大纲》（简称《大纲》）配套的比较合适的教材较少。《轻松汉语》这套教材是完全依据《大纲》而编写的。

《轻松汉语——初级汉语口语》以培养学习者的汉语口语交际能力为目标，既可以用于长期教学，也可以用于短期教学，教学对象为汉语初级阶段的学习者。教材分上、下两册，上册25课，下册20课，共45课。可供每周8~10学时，每学期18~20周的课堂教学使用一个学年。

课文内容取材于真实的交际环境，涉及的生活面较广，从不同的侧面展现来自不同文化背景的留学生在中国的真实生活。所选用的词语、句式契合留学生的实际需要，课堂上学过的，马上就可以在生活中使用，能有效地建立初学者的自信心。

词汇、语言点紧扣国家汉办《大纲》。每一课的中心话题都依据《大纲》的交际项目而编写。

课本的编写设计也吸收了第二语言习得理论，如任务型语言教学最新的研究成果，强调课堂教学中以学生为中心，重视学生活动，重视任务实践，语言生动、活泼。

二、上册教材体例

1.课文：形式上由两段对话和简单的叙述性语段组成。内容包括社会交往、

点菜吃饭、寻医问药、邮电通信、参观旅游等，涵盖《大纲》中的初级交际项目的25个功能项目。

2.注释：选择口头交际中常用的口语表达格式进行解释说明，说明和例子都注意使用简练、易懂的语言，适合学生的水平。

3.练习：力求体现第二语言学习的习得规律。练习主要分五类，体现了第二语言学习过程中螺旋式上升的过程。具体地说：

第一类：“朗读句子”和“回答问题”，是与课文有关的练习，着重考查学习者的语音、语调及对课文内容的掌握。

第二类：“扩展”和“替换”，是针对主要句式的半机械性的练习。

第三类：“情境实践”，训练学习者对语言点的实际运用能力，这是从机械练习转入语言交际的重要一环。

第四类：“交际任务”，运用任务型语言教学的研究成果，在课堂上模拟真实的交际环境进行交际训练，这是对第二语言学习目标实现程度的综合考查。

第五类：“补充词语”，是为那些学有余力的学生准备的，也可以作为当课的补充生词。

三、编写人员

本套教材的编写人员都是在对外汉语教学第一线工作多年的高校教师。他们在教学实践中积累了丰富的教学经验，又有相当深厚的理论修养。他们主持或承担了许多重要的科研项目，并承担过多种对外汉语教材的编写工作，这一切都保证了本套教材的高质量。

在本套教材将要付梓之际，我们向北京大学出版社沈浦娜主任、责任编辑贾鸿杰老师表示衷心感谢。在本套教材的编写过程中，她们给了我们很多的建议和鼓励，感谢她们为这套教材顺利地出版付出的心血和汗水。

在这里，我们要感谢山东大学国际教育学院、山东师范大学国际交流学院的领导和同事的支持。感谢那些在教材试用时为我们提过建议的外国留学生和汉语教师。最后我们还要感谢一直支持我们的家人。

王尧美

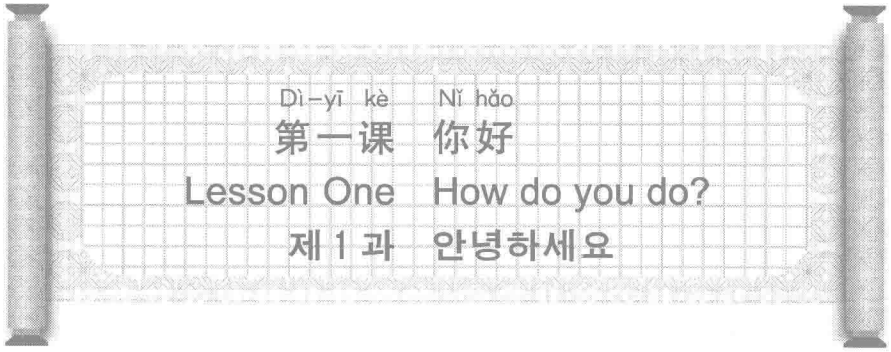
山东大学国际教育学院

Contents 目 录

第一课	你好	
Lesson One	How do you do?	
제 1 과	안녕하세요.....	1
第二课	你学什么专业?	
Lesson Two	What is your major?	
제 2 과	당신은 무엇을 배웁니까?.....	7
第三课	欢迎你们	
Lesson Three	Welcome	
제 3 과	여러분을 환영합니다.....	14
第四课	你姐姐真漂亮!	
Lesson Four	How beautiful your sister is!	
제 4 과	너의 언니는 정말 예쁘구나!.....	22
第五课	我们要举行一个生日晚会	
Lesson Five	We are going to have a birthday party	
제 5 과	생일 파티를 하려고 합니다.....	30
第六课	你又多了一位汉语老师	
Lesson Six	You have one more Chinese teacher	
제 6 과	중국어 선생님이 또 한 분 늘었군요.....	38
第七课	学校附近有花店吗?	
Lesson Seven	Is there a flower shop near the school?	
제 7 과	학교 부근에 꽃가게가 있습니까?.....	47
第八课	你的自行车挺好看	
Lesson Eight	Your bike looks wonderful	
제 8 과	너의 자전거는 정말 멋집니다.....	55

第九课	这儿的饺子味道很不错	
Lesson Nine	The dumplings here taste good	
제 9 과	여기의 만두는 정말 맛있습니다.....	62
第十课	我想换钱	
Lesson Ten	I'd like to change some money	
제 10 과	환전하려고 합니다.....	70
第十一课	让我进去吧	
Lesson Eleven	Let me in, please	
제 11 과	들어가게 해주세요.....	78
第十二课	我感冒了	
Lesson Twelve	I've got a cold	
제 12 과	저는 감기에 걸렸습니다.....	86
第十三课	我们一起去听音乐会怎么样?	
Lesson Thirteen	How about we going to the concert together?	
제 13 과	우리 함께 음악회에 가는 것이 어떻습니까?.....	94
第十四课	他现在在医院还是在宿舍?	
Lesson Fourteen	Is he in hospital or in the dorm?	
제 14 과	그는 지금 병원에 있습니까 아니면 기숙사에 있습니까?.....	102
第十五课	请问,您有什么需要帮助的?	
Lesson Fifteen	Can I help you?	
제 15 과	무엇을 도와드릴까요?.....	110
第十六课	我觉得中国的邮票很有意思	
Lesson Sixteen	I find Chinese stamps very interesting	
제 16 과	저는 중국우표가 재이있다 고 생각해요.....	119
第十七课	您知道附近哪儿有健身房吗?	
Lesson Seventeen	Do you know where a gymnasium is nearby?	
제 17 과	헬스클럽이 어디 있는지 아십니까?.....	127

第十八课 Lesson Eighteen 제 18 과	《英雄》拍得太美了! <i>Hero is a wonderful movie!</i> 《영웅》은 정말 멋진 영화예요!..... 136
第十九课 Lesson Nineteen 제 19 과	你去过泰山吗? <i>Have you ever climbed Mount Tai?</i> 태산에 가 본적이 있습니까?..... 144
第二十课 Lesson Twenty 제 20 과	在网上用汉语聊天儿 <i>To chat on line in Chinese</i> 인터넷에서 중국어로 채팅하기..... 153
第二十一课 Lesson Twenty-one 제 21 과	怪不得你进步那么快呢! <i>No wonder you have made such a rapid progress!</i> 어쩐지! 너의실력향 상이 그렇게 빠르더라!... 162
第二十二课 Lesson Twenty-two 제 22 과	济南的夏天一直这么热吗? <i>Has it always been such hot all the time in summer in Jinan?</i> 제남의 여름은 줄 이렇게 덥습니까?..... 171
第二十三课 Lesson twenty-three 제 23 과	你最大的愿望是什么? <i>What's your supreme wish?</i> 당신의 가장 큰 소망은 무엇입니까?..... 180
第二十四课 Lesson Twenty-four 제 24 과	下雨后的泰山更美 <i>Mount Tai looks more beautiful after a rain</i> 비 온 뒤의 태산은 더욱 아름답습니다..... 189
第二十五课 Lesson Twenty-five 제 25 과	坐飞机的话就快多了 <i>It would be faster if you take a plane</i> 비행기로 간다면 훨씬 빠를 것입니다..... 197
词汇总表 Vocabulary 단어 색인 207



生词 NEW WORDS 새로 나온 단어

- | | | | | |
|--------|---------|-----|-------------------------|--|
| 1. 你 | nǐ | (代) | you | 너. 자네. 당신 |
| 2. 好 | hǎo | (形) | good | 좋다. 훌륭하다 |
| 3. 是 | shì | (动) | to be | 이다. (형) 옳다. 맞다 |
| 4. 哪 | nǎ | (代) | which | 어느. 어디. 어떤 |
| 5. 国 | guó | (名) | country | 국가. 나라 |
| 6. 人 | rén | (名) | people | 사람. 일반인 |
| 7. 我 | wǒ | (代) | I | 나 |
| 8. 叫 | jiào | (动) | to call | ~라고 부르다 ~라고 하다 |
| 9. 什么 | shénme | (代) | what | 무엇. 어떤. 무슨. 어느 |
| 10. 名字 | míngzi | (名) | name | 이름. 성명 |
| 11. 呢 | ne | (助) | aux. | 여기조사. 의문문에서 의문형어기 (...은요?)를, 서술문에서 사실의 확인을 나타냄(...잖아요) |
| 12. 认识 | rènshi | (动) | to meet; to get to know | 알다. |
| 13. 很 | hěn | (副) | very, quite | 매우. 대단히. 몹시 |
| 14. 高兴 | gāoxìng | (形) | happy | 기쁘다. 즐겁다. 즐거워하다 |
| 15. 的 | de | (助) | aux. | ...의 |

16. 朋友 péngyou (名) friend 친구, 벗
17. 他 tā (代) he 그, 그사람
18. 也 yě (副) also, too, either ~도 ~또한
19. 们 men *used after a personal pronoun or a noun to show plural form* 복수 접미사

 专名	拼音	Proper Noun	고유명사
1. 张明	Zhāng Míng	Zhang Ming	장명
2. 李知恩	Lǐ Zhī'ēn	Lee Ji-en	이지은
3. 韩国	Hánguó	KR, Korea	한국
4. 中国	Zhōngguó	China, PRC	중국
5. 朴大佑	Piáo Dà yòu	Park Dea-wu	박대우

Yī . Nǐ hǎo
 一、你好
 Part One How do you do?
 회화 1 안녕하세요



(在留学生楼, 张明跟李知恩初次见面)
 (Zhang Ming and Lee Ji-en meet each other for the first time in the international students' building)
 (유학생 빌딩에서 장명과 이지은이 처음만나는 장면)

张 明：你好！
 李知恩：你好！
 张 明：你是哪国人？
 李知恩：我是韩国人。
 张 明：你叫什么名字？
 李知恩：我叫李知恩。你呢？
 张 明：我叫张明。

Zhāng Míng : Nǐ hǎo !
 Lǐ Zhī'ēn : Nǐ hǎo !
 Zhāng Míng : Nǐ shì nǎ guó rén ?
 Lǐ Zhī'ēn : Wǒ shì Hánguó rén .
 Zhāng Míng : Nǐ jiào shénme míngzi ?
 Lǐ Zhī'ēn : Wǒ jiào Lǐ Zhī'ēn . Nǐ ne ?
 Zhāng Míng : Wǒ jiào Zhāng Míng .

(李知恩说)

我叫李知恩，我是韩国人。张明是中国人。

(Lǐ Zhī'ēn shuō)

Wǒ jiào Lǐ Zhī'ēn , wǒ shì Hánguó rén . Zhāng Míng shì Zhōngguó rén .

Èr . Rènshi nǐ hěn gāoxìng

二、认识你很高兴

Part Two Nice to meet you

회화 2 만나서 반갑습니다

李知恩：张明，你好。
 张 明：知恩，你好。

李知恩：这是我的中国朋友，他叫张明。

朴大佑：我叫朴大佑，认识你很高兴。

张明：我也很高兴。



(在校园里，张明看见李知恩和朴大佑)

(Zhang Ming meets Lee Ji-en and Park Dea-wu on campus)

(캠퍼스에서, 장명이 이지은과 박대우를 만나는 장면)

Lǐ Zhī'ēn : Zhāng Míng, nǐ hǎo.

Zhāng Míng : Zhī'ēn, nǐ hǎo.

Lǐ Zhī'ēn : Zhè shì wǒ de Zhōngguó péngyou, tā jiào Zhāng Míng.

Piáo Dà yòu : Wǒ jiào Piáo Dà yòu, rènshi nǐ hěn gāoxìng.

Zhāng Míng : Wǒ yě hěn gāoxìng.

(李知恩说)

张明是我的中国朋友，朴大佑是我的韩国朋友，认识他们我很高兴。

(Lǐ Zhī'ēn shuō)

Zhāng Míng shì wǒ de Zhōngguó péngyou, Piáo Dà yòu shì wǒ de Hánguó péngyou, rènshi tāmen wǒ hěn gāoxìng.



讲解 Notes 주석

你好

见面时的问候语，第一次见面或平时见面时都可以用。回答一般也是“你好”。例如：

A greeting word, used as daily greeting or the first time you meet someone. The answer is also “你好”. e.g.

상대방을 만났을 때 하는 인사말로써, 처음 만났을 때나, 평상시에도 사용할 수 있다. 대답도 역시 “你好” 라고 하면 된다. 예를 들면:

A: 你好, 李知恩。

B: 张明, 你好。



练习 Exercises 연습문제

一 朗读句子 / Please read aloud / 정확한 발음과 성조로 아래의 예문을 읽으시오

1. 你好。
2. 你是哪国人?
3. 你叫什么名字?
4. 认识你很高兴。

二 回答问题 / Please answer the questions / 다음 문제에 답하십시오

1. 张明是哪国人?
2. 李知恩是哪国人?
3. 你是哪国人?
4. 你叫什么名字?

三 扩展 / Expansion / 확장연습

- | | | |
|-------|-----|------|
| 1. 好 | 很好 | 也很好 |
| 2. 高兴 | 很高兴 | 也很高兴 |

- | | | |
|-------|------|--------|
| 3. 朋友 | 我的朋友 | 我的中国朋友 |
| 4. 名字 | 什么名字 | 叫什么名字 |
| 5. 认识 | 认识你 | 认识你很高兴 |

四 替换 / Substitution and extension / 변환 연습

1. 我是 韩国人。

他	中国人
你	日本人

2. 我叫 李知恩。

他	张明
他	朴大佑

3. 他是我的 中国 朋友。

美国
日本

五 情境实践 / Situation practice / 상황 연습

- 你叫什么名字? (叫)
- 你是哪国人? (是)
- 你是韩国人, 你的朋友是哪国人? (也)

六 交际任务 / Communication practice / 역할 연습

两人一组, 模拟 (mónǐ, to simulate, 모방하다. 본뜨다) 朋友初次见面。

七 补充词语 / Supplementary vocabulary / 보충 단어

美国	英国	德国	意大利
西班牙	日本	刚果	印度

Dì-èr kè Nǐ xué shénme zhuānyè ?

第二课 你学什么专业?

Lesson Two What is your major?


제 2 과 당신은 무엇을 배웁니까?



生词 NEW WORDS 새로 나온 단어

- | | | | | |
|---------|-----------|-----|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. 学(习) | xué(xí) | (动) | to learn; to study | 공부하다 |
| 2. 专业 | zhuānyè | (名) | major | 전공, 전문 (업종) |
| 3. 难 | nán | (形) | difficult | 어렵다 |
| 4. 吗 | ma | (助) | aux. | 문장의 끝에 쓰여 의문을 나타냄 (... 입니까 ?) |
| 5. 还 | hái | (副) | still, yet | 그런대로. 아직도. 여전히. |
| 6. 可以 | kěyǐ | (形) | OK, good | 좋다. 괜찮다(조동사) |
| 7. 觉得 | juéde | (动) | to think, to guess, to assume | ~라고 느끼다. ~라고 여기사 |
| 8. 不 | bù | (副) | not | 아니다... 않다 |
| 9. 太 | tài | (副) | too | 지나치게. 몹시. 그다지 |
| 10. 喜欢 | xǐhuan | (动) | to like | 좋아하다. 애호하다 |
| 11. 口语课 | kǒuyǔ kè | | oral class | 회화 수업 |
| 12. 今天 | jīntiān | (名) | today | 오늘 |
| 13. 有 | yǒu | (动) | to have, there be | 있다. 가지고있다 |
| 14. 课 | kè | (名) | class, course | 수업. 강의 과목. |
| 15. 综合课 | zōnghé kè | | comprehensive course | 종합수업 |
| 16. 和 | hé | (连) | and | ~과~와, 그리고 |

17. 听力课 tīnglì kè listening comprehension course 듣기 수업
18. 有意思 yǒu yìsi interesting 재미있다
19. 可是 kěshì (连) but, while 그러나, ... 그렇지만
20. 作业 zuòyè (名) homework, assignment 숙제, 과제
21. 多 duō (形) many, lot 많다(수)

 专名	拼音	Proper Noun	고유명사
1. 韩国语	Hánguóyǔ	Korean	한국어
2. 汉语	Hànyǔ	Chinese	중국어
3. 罗伯特	Luóbótè	Robert	로버트

Yī . Nǐ xué shénme zhuānyè ?

一、你学什么专业？

Part One What is your major?

회화 1 당신은 무엇을 배웁니까?



(在校園里, 李知恩和张明谈语言学习)

(Lee Ji-en and Zhang Ming are talking about language learning on campus)

(캠퍼스에서, 이지은과 장명이 언어공부 대해 이야기를 나누는 장면)

李知恩：你学什么专业？

张明：我学韩国语。

李知恩：韩国语难吗？

张明：还可以。你觉得汉语难吗？

李知恩：不太难。

Lǐ Zhī'ēn : Nǐ xué shénme zhuānyè?

Zhāng Míng : Wǒ xué Hánguóyǔ.

Lǐ Zhī'ēn : Hánguóyǔ nán ma?

Zhāng Míng : Hái kěyǐ. Nǐ juéde Hànyǔ nán ma?

Lǐ Zhī'ēn : Bú tài nán.

(李知恩说)

张明学习韩国语，他觉得韩国语不太难。我学习汉语，我觉得汉语也不太难。

(Lǐ Zhī'ēn shuō)

Zhāng Míng xuéxí Hánguóyǔ, tā juéde Hánguóyǔ bú tài nán. Wǒ xuéxí Hànyǔ, wǒ juéde Hànyǔ yě bú tài nán.

Èr . Wǒ xǐhuan kǒuyǔ kè

二、我喜欢口语课

Part Two I like oral course

회화 2 저는 회화 수업을 좋아합니다

李知恩：今天你有什么课？

罗伯特：今天我们有口语课、综合课和听力课。

李知恩：你喜欢什么课？

罗伯特：我喜欢口语课，我觉得口语课很有意思。你呢？

李知恩：我也喜欢口语课，可是作业太多了。